

Museum and RAF Museum for allowing use of the photographs. Susan Snell, archivist at the Natural History Museum for access to files about Montague and publishing the prototype of this in the staff magazine there and to Ellie Clewlow, former archivist at Gonville and Caius College, Cambridge.

What's in a Name? Part 1 - The Doiran Front

By Alan S Wakefield

When visiting the Salonika battlefields or simply comparing trench maps to modern road maps of northern Greece, one needs to be aware of the large number of place name changes that have occurred in the region. Generally, these are confined to Greek Macedonia where refugees from Asia Minor were settled after being expelled by the Turks during the early 1920s. The Greek authorities made room for these settlers by allowing them to rebuild numerous villages that had laid in ruin since the Balkan Wars or by moving the local Turkish and Bulgarian populations from the region.

When comparing place names remember that not all the villages known to the British troops have modern equivalents (example: Ashagi Mahala) and some settlements are post-WWI creations (example: Doirani). Note also that few 'new' Greek names bear any obvious similarity to the old Turkish or Bulgarian names. So, unlike on the Western Front, it is very difficult to search for wartime sites using only WWI vintage maps. Hopefully the lists supplied in this short series of articles will prove a handy reference tool. Spellings given are those most often found on maps.

Drawn from the book *Die Siedlungsnamen Griechisch-Makedoniens nach amtlichen Verzeichnissen und Kartenwerken*, by Eberhard Kruger (Schwarz, Berlin 1984), which provides a complete listing of all Macedonian place names in their Turkish and modern Greek forms, the following list provides references for many of the locations known to British troops along and behind the Doiran - Vardar section of the front:

WWI Place Name	Modern Place Name
Aivatli	Lete or Liti
Akinjali	Mouryes
Amberkeui	Mandres or Mandrai
Brest	Akrolimnio
Cidemli	Metamorfosis
Gugunci or Chugunsi	Megali Sterna
Guvezne	Asseros or Asiros
Hadzi Yunas or Haji Yunas	Stavrohorion or Stavrochori
Hirsova	Herso or Herson
Karamudli	Mauroplagia
Karasuli or Karasouli	Polykastro
Keric or Kirec	Horigi
Kilindir	Kalindria
Krastali	Korona
Kukus	Kilkis
Lembet	Stavroupolis
Machukovo	Evzoni

Sketch Map of the Doiran – Vardar Front

Scale: ½ inch or 13 mm = 3 miles

